



ORSZÁGOS BÍRÓSÁGI HIVATAL 1.	
Ügyszám:	
Érkezett: 2012 MÁJ 07.	
Példány:	Melléklet:
Ávette:	

# Polgár Alapítvány az Esélyekért

## Közhasznúsági jelentés

2011

Budapest, 2012. április 11.

## A szervezet alapadatai:

1. elnevezés: **Polgár Alapítvány az Esélyekért**
2. képviselő: **Dr. Szőke Judit**
3. székhely: **1088 Budapest, Szentkirályi u. 11. 2/23.**
4. adószám: **18129023-1-41**
5. TB törzsszám: **---**
6. közhasznúsági fokozat: **közhasznú szervezet**
8. nyilvántartásba vételi végzés száma, kelte:  
**12. Pk. 60870/2007/3., 2007. november 28.**
9. közhasznúsági végzés száma, hatálya:  
**12. Pk. 60870/2007/3., 2007. november 28.**

\*

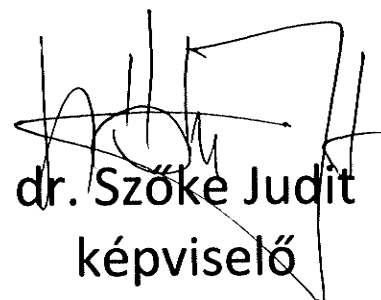
1	8	1	2	9	0	2	3	1	4	1
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

# A számviteli törvény szerinti egyéb szervezetek közhasznú egyszerűsített éves beszámolója

## Polgár Alapítvány az Esélyekért

1088 Budapest, Szentkirályi u. 11. 2/23.

Budapest, 2012. április 11.

  
dr. Szöke Judit  
képviselő

## POLGÁR ALAPÍTVÁNY AZ ESÉLYEKÉRT

## I./1. Mérleg (adatok ezer forintban)

2011. december 31.

sor szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) helyesbítése	Tárgyév
a	b	c	d	e
<b>1</b>	<b>A. Befektetett eszközök (2.-5. sorok)</b>	<b>11 398</b>		<b>10 998</b>
2	I. IMMATERIÁLIS JAVAK	187		318
3	II. TÁRGYI ESZKÖZÖK	2 611		2 080
4	III. BEFEKTETETT PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK	8 600		8 600
5	IV. BEFEKTETETT ESZKÖZÖK ÉRTÉKHELYESBÍTÉSE			
<b>6</b>	<b>B. Forgóeszközök (7. - 10. sorok)</b>	<b>17 956</b>		<b>83 176</b>
7	I. KÉSZLETEK			23
8	II. KÖVETELÉSEK	764		2 868
9	III. ÉRTÉKPAPÍROK			
10	IV. PÉNZESZKÖZÖK	17 192		80 285
<b>11</b>	<b>C. Aktív időbeli elhatárolások</b>	<b>16 916</b>		<b>7 635</b>
<b>12</b>	<b>ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK) ÖSSZESEN (1.+ 6. + 11. sor)</b>	<b>46 270</b>		<b>101 809</b>
<b>13</b>	<b>D. Saját tőke (14. - 19. sorok)</b>	<b>13 313</b>		<b>40 236</b>
14	I. INDULÓ TŐKE	1 000		1 000
15	II. TŐKEVÁLTOZÁS / EREDMÉNY	4 986		12 313
16	III. LEKÖTÖTT TARTALÉK			
17	IV. ÉRTÉKELÉSI TARTALÉK			
18	V. TÁRGYÉVI EREDMÉNY ALAPTEVÉKENYSÉGBŐL (KH. TEV.-BŐL)	7 327		26 923
19	VI. TÁRGYÉVI EREDMÉNY VÁLLALKOZÁSI TEVÉKENYSÉGBŐL			
<b>20</b>	<b>E. Céltartalékok</b>			
<b>21</b>	<b>F. Kötelezettségek (22. - 23. sorok)</b>	<b>1 154</b>		<b>2 271</b>
22	I. HOSSZÚ LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	907		
23	II. RÖVID LEJÁRATÚ KÖTELEZETTSÉGEK	247		2 271
<b>24</b>	<b>G. Passzív időbeli elhatárolások</b>	<b>31 803</b>		<b>59 302</b>
<b>25</b>	<b>FORRÁSOK (PASSZÍVÁK) ÖSSZESEN (13.+20.+21.+24. sor)</b>	<b>46 270</b>		<b>101 809</b>

Budapest, 2012. április 11.



Dr. Szóke Judit

képviselő

POLGÁR ALAPÍTVÁNY AZ ESÉLYEKÉRT  
 088 Budapest, Szentkirályi u. 11. 2/23.  
 Asz.: 18129023-1-41

**POLGÁR ALAPÍTVÁNY AZ ESÉLYEKÉRT**

**I./2. Eredmény kimutatás (adatok ezer forintban)**

**2011. december 31.**

sor szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) helyesbítése	Tárgyév
a	b	c	d	e
<b>1</b>	<b>A. Összes közhasznú tevékenység bevétele</b> (1. + 2. + 3. + 4. + 5.)	<b>165 668</b>		<b>251 755</b>
2	1. Közhasznú célú működésre kapott támogatás	2 152		34 864
3	a) alapítótól			
4	b) központi költségvetéstől	836		6 594
5	c) helyi önkormányzattól			
6	d) egyéb ebből 1% 186 eFt	1 316		28 270
7	2. Pályázati úton elnyert támogatás	151 208		213 762
8	3. Közhasznú tevékenységből származó bevétel			
9	4. Tagdíjból származó bevétel			
10	5. Egyéb bevétel	35		149
11	5/a Pénzügyi műveletek bevételei	494		2 980
	6. Rendkívüli eredmény	11 779		0
12	<b>B. Vállalkozási tevékenység bevétele</b>			
13	<b>C. Összes bevétel (A + B)</b>	<b>165 668</b>		<b>251 755</b>
14	<b>D. Közhasznú tevékenység ráfordításai</b> (1. + 2. + 3. + 4. + 5. + 6.)	<b>158 341</b>		<b>224 832</b>
15	1. Anyagjellegű ráfordítások	19 367		30 976
16	2. Személyi jellegű ráfordítások	35 072		39 849
17	3. Értékcsökkenési leírás	1 048		980
18	4. Egyéb ráfordítások	89 188		150 972
19	5. Pénzügyi műveletek ráfordításai	1 169		720
20	6. Rendkívüli ráfordítások	12 497		1 335
21	<b>E. Vállalkozási tevékenység ráfordításai</b> (1. + 2. + 3. + 4. + 5. + 6.)	<b>0</b>		<b>0</b>
22	1. Anyagjellegű ráfordítások			
23	2. Személyi jellegű ráfordítások			
24	3. Értékcsökkenési leírás			
25	4. Egyéb ráfordítások			
26	5. Pénzügyi műveletek ráfordításai			
27	6. Rendkívüli ráfordítások			

Budapest, 2012. április 11.

  
 dr. Szóke Judit  
 képviselő

**POLGÁR ALAPÍTVÁNY AZ ESÉLYEKÉRT**  
 1088 Budapest, Szentkirályi u. 11. 2/2<sup>3</sup>  
 Asz.: 18129023-1-41

**POLGÁR ALAPÍTVÁNY AZ ESÉLYEKÉRT**

**I./3. Eredmény kimutatás és tájékoztató (adatok ezer forintban)**

**2011. december 31.**

sor szám	A tétel megnevezése	Előző év	Előző év(ek) helyesbítése	Tárgyév
a	b	c	d	e
<b>27</b>	<b>F. Összes ráfordítás (D. + E.)</b>	<b>158 341</b>		<b>224 832</b>
<b>28</b>	<b>G. Adózás előtti eredménye (B. - E.)</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>29</b>	<b>H. Adófizetési kötelezettség</b>			<b>0</b>
<b>30</b>	<b>I. Tárgyévi vállalkozási eredmény (G. - H.)</b>	<b>0</b>		<b>0</b>
<b>31</b>	<b>J. Tárgyévi közhasznú eredmény (A. - D.)</b>	<b>7 327</b>		<b>26 923</b>
<b>32</b>	<b>Tárgyévi eredmény (I. + J.)</b>	<b>7 327</b>		<b>26 923</b>
<b>TÁJÉKOZTATÓ ADATOK</b>				
<b>33</b>	<b>A. Személyi jellegű ráfordítások</b>			<b>39 849</b>
<b>34</b>	1. Bérkötség			19 169
<b>35</b>	ebből: - megbízási díjak			0
<b>36</b>	- tiszteletdíjak			1 500
<b>37</b>	2. Személyi jellegű egyéb kifizetések			15 194
<b>38</b>	3. Bérjárulékok			5 486
<b>39</b>	<b>B. A szervezet által nyújtott támogatások</b>			<b>161.025.266</b>
<b>40</b>	ebből: a Korm. Rend. 16. § (5) bekezdése szerinti kötelezettségként elszámolt és továbbutalt, illetve átadott támogatás			161.025.266

Budapest, 2012. április 11.

  
 dr. Szőke Judit  
 képviselő

**POLGÁR ALAPÍTVÁNY AZ ESÉLYEKÉRT**  
 088 Budapest, Szentkirályi u. 11. 2/23  
 Asz.: 18129023-1-41

### 3. Kimutatás a költségvetési támogatás felhasználásáról

Az NCA-ORSZ-10-08100559/2010 számú „Civil szervezetek 2010. évi működésének támogatása” című, 800.000 Ft összegű pályázat terhére elszámolt költségeink (P0105):

Kölcségtípus megnevezése	Elszámolt összeg (Ft)	Megjegyzés
Iroda bérleti díj	766.140	12 hónap
Telefon ktg.	33.860	1 hónap
<b>VÉGÖSSZESEN</b>	<b>800.000</b>	
<b>ebből 2011. évi elszámolt összeg</b>	<b>430.340</b>	
<b>ebből 2010. évi elszámolt összeg</b>	<b>369.660</b>	

A támogatás teljes összege 2010-ben folyt be a bankszámlánkra.

Az NCA-ORSZ-11-111 számú „Civil szervezetek 2011. évi működésének támogatása” című, 200.000 Ft összegű pályázat terhére elszámolt költségeink (P0101):

Kölcségtípus megnevezése	Elszámolt összeg (Ft)	Megjegyzés
Iroda bérleti díj	101.000	2 hónap
Telefon ktg.	99.000	3 hónap
<b>VÉGÖSSZESEN</b>	<b>200.000</b>	
<b>ebből 2011. évi elszámolt összeg</b>	<b>200.000</b>	

A támogatás teljes összege 2011-ben folyt be a bankszámlánkra.

\*

### 4. A vagyon felhasználásával kapcsolatos kimutatás

#### A mérlegtételek bemutatása

##### *Eszközök*

A befektetett eszközök állománya 2011-ben 10.998 eFt volt, ebből az immateriális javak 318 eFt-ot, a tárgyi eszközök 2.080 eFt-ot, a befektetett pénzügyi eszközök pedig 8.600 eFt-ot tettek ki. A forgóeszközök közül a Polgár Alapítvány az Esélyekért (továbbiakban: PAE) 2011-ben 23 eFt értékű készlettel rendelkezett. Követeléseinek összege 2.868 eFt volt, amelyből 22 eFt a vevőkkel szemben, 2.810 eFt kölcsönnyújtás miatt, 36 eFt pedig a költségvetéssel szemben áll fenn. PAE pénzeszközeinek állománya 80.285 eFt volt, amelyből 11 eFt a házipénztárban fellelt készpénz és 80.274 eFt PAE folyószámláján szereplő számlakövetelés. A költségek aktív időbeli elhatárolásaként 7.635 eFt került kimutatásra a mérlegben. Az eszközök összes értéke, tehát 101.809 eFt volt 2011-ben.

##### *Források*

PAE induló tőkéje 1.000 eFt. PAE saját tőkéje 2011. december 31-én 40.236 eFt volt, mely a következőképpen alakult:

Induló tőke	1.000 eFt
Tőkeváltozás	12.313 eFt
Közhasznú tevékenység tárgyévi eredménye	26.923 eFt

PAE-nak éven túli kötelezettségei nincsenek, **rövid lejáratú kötelezettségeinek** állománya pedig 2.271 eFt volt. Összetétele az alábbiak szerint alakult:

Autóker szállítói kötelezettség	36 eFt
Lízingkötelezettség	72 eFt
SZJA kötelezettség adóhatósággal szemben	402 eFt
Cégautóadó kötelezettség adóhatósággal szemben	21 eFt
Egészségügyi hozzájárulás	6 eFt
Nyugdíjbiztosítási járulék	448 eFt
Egészségbiztosítási járulék	158 eFt
Jövedelem elszámolás	1.033 eFt
Jövedelmekből levont kötelezettség	93 eFt
Értékpapírszámla	1 eFt

#### Az Eredmény kimutatás adatainak bemutatása

PAE a 2011-es évben alaptevékenységének ellátásához az alábbi forrásokból szerzett bevételt (adatok Ft-ban):

Támogató	2011-ben befolyt összeg	2011-re vonatkozó bevétel	Projekt megnevezése	Pályázat azonosító száma / kód
NAV	0	134.577	SZJA 1 % 2009. évi	(K2007)
NAV	185.562	185.562	SZJA 1 % 2010. évi	(K1502)
KIM Irányító Szervezet		393.932	Civil szervezetek <b>2010. évi működésének támogatása</b>	NCA-ORSZ-10-08100559/2010 (P0105)
KIM Irányító Szervezet	200.000	200.000	Civil szervezetek <b>2011. évi működésének támogatása</b>	NCA-ORSZ-11-111 (P0101)
Külügyminisztérium	6.000.000	6.000.000	<b>Futball</b> tehetségmentő program	KÜM/322-90/2011/ADM (P0111)
NFÜ-TÁMOP	7.195.668	2.406.081	<b>Focival az Esélyekért - Konvergencia</b> régiók	TÁMOP-3.4.4/B-08/1-2009-0124 (P0103)
NFÜ-TÁMOP	6.922.859	3.796.551	<b>Focival az Esélyekért - KMR</b> régió	TÁMOP-3.4.4/B-08/2/KMR-2009-0038 (P0104)
European Commission - DG Regio	220.170.550	184.234.313	Pilot project Pan-European Coordination of Roma Integration Methods - Roma inclusion: Self employment and Microcredit Kiutprogram Self-employment and Microcredit Programme - <b>Kiútprogram Nonprofit Zrt.</b>	CCI 2009CE160AT142 (P0109) 2011.12. havi árfolyam: 309,08 az Európai Bizottság árfolyamán (P0106)
European Commission - EACEA	3.446.942	6.966.942	Sport és felzárkóztatás az aktív európai polgárságért - <b>nemzetközi konferencia</b>	Decision Nr 2010 - 1681 / 001 – 001 (P0110)



Világbank	3.886.090	3.886.090	Kiútprogram hatásvizsgálata	Contract id 7157619 (P0107)
Nyílt Társadalom Intézet Alapítvány (OSI)	6.653.144	12.472.084	Futball az esélyekért	Log-In ID: 40018404, Projekt kód: B0091 (P0109)
American House Foundation	5.000.000	5.000.000	Futball tehetségmentő program és egyéb szakmai programok	(K2008)
Summa Artium Nonprofit Kft.	9.000.000	9.000.000	Pénzbeli támogatás kulturális és esélyegyenlőségi programok működtetésére a 2010. évben	125/72 (K2001)
Summa Artium Nonprofit Kft.	14.800.000	12.500.000	Pénzbeli támogatás kulturális és esélyegyenlőségi programok működtetésére a 2011. évben	125/90 (K2001)
Lentus Kft.	100.000	100.000	Pénzbeli támogatás tanszerek vásárlására és szétosztására	(K1001)
2 magánszemély	1.350.000	1.350.000	Krízisalap létrehozása és roma orvos képzés	(K1301 és K1603)
Kamat, árfolyam különbség		3.129.354		M0101 149 eFt az egyéb bevétel és 2.980 eFt a pénzügyi bevétel
<b>Összesen</b>	<b>284.910.815</b>	<b>251.755.486</b>		

PAE 149 eFt egyéb bevételt és 2.980 eFt pénzügyi bevételt realizált a 2011-es évben.

A közhasznú tevékenységgel kapcsolatosan a következő költségei illetve ráfordításai merültek fel:

<b>Anyagjellegű ráfordítások</b>	<b>30.976 eFt</b>
- anyagköltség	2.088 eFt
- igénybe vett szolgáltatás	27.989 eFt
- egyéb szolgáltatás	899 eFt
<b>Személyi jellegű ráfordítások</b>	<b>39.849 eFt</b>
- bérköltség	19.169 eFt
- személyi jellegű kifizetések	15.194 eFt
- bérjárulékok	5.486 eFt
<b>Értékcsökkenési leírás</b>	<b>980 eFt</b>
<b>Egyéb ráfordítások</b>	<b>150.972 eFt</b>
<b>Pénzügyi műveletek ráfordítása</b>	<b>720 eFt</b>
- fizetett kamatok	422 eFt
- árfolyamveszteség	298 eFt

<b>Rendkívüli ráfordítások</b>	<b>1.335 eFt</b>
- támogatások	1.335 eFt

A források összes értéke, tehát 101.809 eFt volt 2011-ben.

PAE tárgyévi közhasznú eredménye, illetve adózás előtti eredménye 26.923 eFt, melyet adófizetési kötelezettség nem terhelt.

A munkavállalók átlagos állományi létszáma 6 fő.

PAE 2011-ben vállalkozási, kutatási, kísérleti tevékenységet nem folytatott.

## 5. Az Alapítvány időbeli elhatárolásai

Aktív időbeli elhatárolásként 7.635 eFt került kimutatásra a mérlegben az alábbiak szerint:

Előfizetés elhatárolása 2012-re (Magyarországi Roma Parlament)	917 eFt
Summa Artium támogatás elhatárolása	6 700 eFt
Bankkamat elhatárolás	18 eFt

A **passzív időbeli elhatárolások** között 59.302 eFt került kimutatásra, összetétele a következő:

Bankköltség		3 eFt
Kulturális tev. - Szilvási Gipsy Kft.	LJ9SA9399480	100 eFt
Szakértői tev. - ÖDE	AJ7SA619325	70 eFt
Futball válogató tev. - Papp Gyula	AG7SP063720	10 eFt
Oktatási tev. - MSZKGY	AG7SP542813	10 eFt
Bérleti díj (csarnok) - Kisváros Kft.	AT2011/01262	7 eFt
Bérleti díj (iroda) 12. hó - Dr. Kőhidainé	OQOSA3864352	101 eFt
Gázdíj 12. hó - Fővárosi Gázművek Zrt.	100173901745	38 eFt
Áramdíj 12. hó - Elmű Nyrt.	800110416800	28 eFt
Vízdíj 12. hó - Díjbeszedő Zrt.	FVM/45232548	2 eFt
Csatornadíj 12. hó - Díjbeszedő Zrt.	FCS/38171874	3 eFt
Számviteli szolg. 12. hó - Brite KIM12-00049		113 eFt
Bérszámfejtés 12. hó - Autóker KIME12-00132		29 eFt
Sz.gép hálózat karbantart.12. hó - Autóker KIME12-00058		57 eFt
Általános tel. ügyintézés 12. hó - Autóker KIME12-00153		10 eFt
Internetdíj 12. hó - Autóker KIME12-00153		0 eFt
Telefondíj 12. hó - Autóker KIME12-00153		35 eFt
Általános tel. ügyintézés 11. hó - Autóker KIME11-02057		10 eFt
Internetdíj 11. hó - Autóker KIME11-02057		1 eFt
Telefondíj 11. hó - Autóker KIME11-02057		36 eFt
Kapott bevétel elhatárolása 2012-re		58 640 eFt

## 6. A cél szerinti juttatások kimutatása

PAE 2011-ben az alábbi célszerinti juttatást nyújtotta:

<b>Támogatott neve</b>	<b>Összege (eFt)</b>
Budai Elemérné - krízisalap	40.000
Farkas Gyuláné - krízisalap	95.000
Káló Zsolt - krízisalap	50.000
Rózsa János - krízisalap	50.000
Igrici Besz. Term. Ért. Szöv. - krízisalap	100.000
Tiszaszentmártoni CKÖ - krízisalap	50.000
Komplex 97 Mérnöki Iroda Kft.- tervezési díj, pályázathoz Tiszakeszi	212.500
Magyar Vese Alapítvány - roma orvosképzés	1.000.000
Kiútprogram Nonprofit Zrt. - működtetés	150.383.433
<b><i>Továbbutalt támogatások összesen</i></b>	<b><i>151.980.933</i></b>
Tanulmányi ösztöndíjak - futball tehetségmentő program	8.755.000
Szociális segélyek - futball tehetségmentő program	80.000
Magyarországi Roma Parlament	83.333
El Hassan Róza - Kutatási ösztöndíj	78.000
<b><i>A szervezet által nyújtott támogatások összesen</i></b>	<b><i>8.996.333</i></b>
<b>Cél szerinti juttatások összesen</b>	<b>160.977.266</b>

\*

## 7. Az Alapítvány részére magánszemélyek által felajánlott személyi jövedelemadó 1% felhasználása

PAE a 2010-ben befolyt 1%-os felajánlást, 134.577 Ft-ot 2011-ben használta fel a futball területén kimagaslóan tehetséges, hátrányos helyzetű, elsősorban roma fiatalok számára szervezett egyhetes nyári táborra fordította a felajánlásokat. Ügyeltünk arra is, hogy megrendeléseinkkel, felkéréseinkkel egyéb nonprofit szervezeteket támogassunk. Ezen összegből fizettük ki a Tiszakarádi Focisuli Egyesület tábori koordinációs tevékenységét, az ÖDE Alapítvány kulturális tevékenységét, melynek keretében a Romano Glaszo együttes műsorát tekinthették meg a gyerekek, valamint a KFKI Petőfi Sportkör sportpályát béreltük ki az edzésekre.

PAE a 2011-ben befolyt 1%-os felajánlást, 185.562 Ft-ot 2011-ben teljes összegében felhasználta. A táborban a gyerekek által írt cikkek felhasználásával egy újságot készítettünk, melynek grafikai munkáit fizettük ki ebből az összegből.

\*

**8. A központi költségvetési szervtől, az elkülönített állami pénzalaptól, a helyi önkormányzattól, a kisebbségi települési önkormányzattól, a települési önkormányzatok társulásától, az egészségbiztosítási önkormányzattól és mindezek szerveitől kapott támogatás mértékének kimutatása**

A KÜM/322-90/2011/ADM számú „Futball tehetségmentő program” című, 6.000.000 Ft összegű Külügyminisztérium által kiírt pályázat terhére elszámolt költségeink (P0111):

Kölségtípus megnevezése	Elszámolt összeg (Ft)	Megjegyzés
Bérelti díjak	930.185	terem, busz, futballpálya
Étkezési ktg.	1.128.241	részvevők étkeztetése
Anyagköltség	209 764	bográcsolás alapanyagai
Ajándék a gyerek résztvevőknek	216.810	pólók, sporteszközök
Különféle szolgáltatások	895.000	rendezvényszervezés, tolmácsolás, önálló weboldal tervezése,- grafikai munkája
Művészeti tevékenység	2.620.000	Parno Graszt, KOMA
<b>VÉGÖSSZESEN</b>	<b>6.000.000</b>	
<b>ebből 2011. évi elszámolt összeg</b>	<b>6.000.000</b>	

A támogatás teljes összege 2011-ben folyt be a bankszámlánkra.

\*

**9. A vezető tisztségviselőknek nyújtott juttatások értékének, illetve összegének kimutatása**

A tárgyévben PAE kuratóriumának elnöke ezen munkák elismeréseként 1.500 eFt tiszteletdíjat kapott, más vezető tisztségviselői részére ez évben csak a munkaszerződésben foglalt munkabért és járulékait, összegét tekintve 8.436 eFt fizettünk ki. A költségtérítés kifizetések nem történtek.

\*

**10. A közhasznú tevékenység rövid tartalmi beszámolója**

Az alapítványnak 2011-ben az alábbi programjai voltak:

- Romák által magas arányban lakott településeken helyi kezdeményezés alapján elindított foglalkoztatási programok támogatása
- Futball Tehetségmentő Program
- Roma tehetségsegítés
- Kiútprogram
- Egyéb programok

Helyi foglalkoztatási programok

2011-ben az alábbi településeken segítettük helyi roma foglalkoztatási projektek megvalósulását:

### Igrici

2011-ben is folytatódott a munka Polgár András tulajdonában lévő és a szövetkezetnek ingyenes bérbe adott földön. Ebben az évben a termelés elindítását a helyiek önállóan oldották meg, újabb kölcsön kihelyezése részünkről nem volt. Az alapítvány az együttműködési megállapodás szerint tartotta a kapcsolatot a szövetkezet elnökével.

A szövetkezet 6 hektár földterületet művelt meg, melynek körülbelül 60%-án továbbra is támrendszeres konzervuborkát, a fennmaradó részen pedig különféle paradicsom- és paprika kultúrák osztoztak. Átlagban 20 helyi és környező falvakban lakó, tartós munkanélküli roma vett részt a munkálatokban. A termelés kezdeti fázisai jól alakultak, az ültetvény szépen fejlődött, amit több országos és helyi média bemutatott. A Németországban kirobbant hasmenésjárvány következtében azonban az uborka gyakorlatilag eladhatatlanná vált, az eladási ár is a tavalyihoz képest 40-50% százalékkal csökkent. Ebben a kritikus időszakban a költségek minimalizálása érdekében a termény betakarítását beszüntetni. A paradicsom, paprika felvásárlási ára is alacsonyabb lett a tervezetnél, ráadásul július 25-én súlyos jégkár érte a beérő termést. Az elnök tárgyalt Balog Zoltán társadalmi felzárkózásért felelős államtitkárral, hogy részesítse a szövetkezetet egyedi támogatásban a következő év elindításához. Szóbeli ígéretet kapott egy 5 Mft-os rendkívüli támogatásra.

2012-ben is folytatják a gazdálkodást. A tervek szerint 8 ha területen, a tavalyi növények mellett káposztát és chili paprikát is termelnek. Felvásárlási előszerződéseket és biztosítást terveznek kötni. Az idén is a szövetkezet saját erőből (elnöki tagi kölcsön és esetleges állami támogatás) teremti elő az induláshoz szükséges forrásokat. PAE a korábbi kölcsönöket prolongálta 2015-ig, egyenlő részleteket meghatározva évente.

### Csenger

A csengeri cigánytelep nyolc családjánál a helyi Phralipe szervezet irányításával a házakhoz tartozó hátsóterekben 2011-ben is folytatódott a támrendszeres uborkatermesztés. Az indulást ebben az évben is az alapítvány segítette kamatmentes kölcsönrel. Áprilisban indult a termelési idény a talaj előkészítéssel és csepegtető rendszer kiépítésével, fóliázással. Május elején kiültették a palántát. Júniusban a betakarítás megkezdésekor a kólibaktérium fenyegetettség miatt az uborka iránt a kereslet beszűkült. A program vezetője sikertelen tárgyalásokat folytatott a konzervgyár egyik uborkamenedzserével, a termést nem vették át. A konzervgyár a korábbi ígérekkel ellentétben az egész termelési idényben csak három alkalommal látogatta meg személyesen a programot, és 2-3 család ültetvényét nézte meg. Piac hiányában az emberek az első termelési hónapban hagyták elhőni az uborkát. Július végére az alapítvány közreműködésének köszönhetően rendeződött a gyár és a szervezet kapcsolata, viszont csak ekkortól szállíthattak a konzervgyárba. A tervezett három hónapos termelési időszak 1 hónapra csökkent, és az ár is alacsonyabb volt a tavalyinál.

Az alapítvány a kölcsön visszafizetését a következő évekre prolongálta.

2012-ben is folytatni akarják az uborkatermesztést, további hét családra kiterjesztve a programot.

### **Tiszakeszi**

Több PAE által is támogatott fejlesztés célú pályázat beadása mellett 2011-ben a várható programok helyszínén - Polgár András által vásárolt és ingyenes bérbe adott telken – hogy ne álljon parlagon a terület, a helyi romák burgonyatermesztést folytattak. A munkálatokat a segítségünkkel létrehozott kft. irányította, élén egy helyi roma vezetővel. Az alapítvány a burgonyatermesztéshez kamatmentes kölcsönt biztosított. A projektben hat tartós munkanélkülit foglalkoztattak 50%-os bértámogatással. Az ültetvényt szakszerűen gondozták, a termés a várakozásoknak megfelelően alakult. A betakarított termés értékesítését azonban időben kitolták a magasabb, téli eladási ár reményében. A tervezett 120 Ft/kg értékesítési árral szemben az ár még a téli hónapokban is 60-70 Ft/kg között alakult. A kölcsön visszafizetése emiatt egy év alatt nem lehetséges, azt prolongálni kell legalább egy évvel.

A helyiek a burgonyatermesztést 2012-ben is folytatni szeretnék nagyobb területen a szomszédos kert bérlésével és több ember foglalkoztatásával.

### **Olaszliszka**

2012-ben helyi kezdeményezésére az alapítvány segítségével Olaszliszkaán indul egy foglalkoztatási program. 2011. az előkészítés éve volt. A projekt lényege, hogy a helyi kezdeményező (fiatal roma vállalkozó) cége bérel Tokaj hegyalján 8 hektár szőlőt, és azt az ő irányításával 8 helyi, tartósan munkanélküli, bértámogatással foglalkoztatott emberrel megművelik. A borszőlőt és az aszút értékesítik. Az alapítvány kamatmentes kölcsönrel, mentorral és más szakmai támogatással segíti a programot. Amennyiben a kezdő év az együttműködési megállapodásban megfogalmazottak szerint sikeres lesz, a projekt folytatásaként a megművelt terület és foglalkoztatottak száma nőni fog, a szőlő feldolgozása is elkezdődik. Próbálunk más szervezeteket is bevonni komplex program megvalósítása érdekében.

### **Tiszaszentmárton**

A helyi ckö az önkormányzattól kapott fél hektáros területen paprika, paradicsom termesztésbe kezdett. A munkálatok közben fordultak segítségéért az alapítványhoz. Kamatmentes kölcsönből a locsolást és a permetszereket vásároltak. Annak ellenére, hogy az ültetvényt tönkretette a paradicsomvész és a paprikának is nagyon alacsony volt az eladási ára, a kölcsönt teljes összegben visszafizették.

2012-ben is folytatják a gazdálkodást, amihez újabb rövid lejáratú kölcsönt igényelnek az PAE-től.

### **Karancsság**

Az Együtt a Közjóért Egyesület 2011-ben az Észak-nógrád megyei Karancsságon egy komplex közösségi földprogramot indított el a helyi munkanélküliek foglalkoztatására. A programban a házikertek újbóli művelésbe vonásától az állattartáson át fakitermelésig többféle tevékenység van. A gazdálkodás menetében egy likviditási probléma megoldása érdekében fordultak az alapítványhoz. A kölcsön visszafizetése folyamatban van.

### Futball tehetségprogram:

Több nyertes pályázat (TÁMOP, OSI) eredményeként ez időre a modell kialakítása befejeződött, melynek elemei a következők:

- pályázat kiírása,
- válogatók megszervezése,
- értékelés, pontozás,
- táborok megrendezése,
- rendszeres havi ösztöndíj illetve utazási támogatás biztosítása, menedzselés, mentorálás,
- roma tehetségmentés hazai szereplőinek mozgósítása,
- hazai és nemzetközi partnerek gyakorlatának megismerése.

2011-ben folytatódott a gyerekek bejuttatása klubokba. Májusra 34 gyereknek adtunk ösztöndíjat az OSI-től elnyert támogatásból. Még ebben a hónapban négy napos nemzetközi konferenciát rendeztünk, az Európai Bizottság EACEA és a Külügyminisztérium támogatásával, ahová hét európai országból érkeztek résztvevők. A romákkal foglalkozó civil szervezetek a futballt használják az esélyegyenlőség megteremtésére. A rendezvény rendkívül nagy sajtóvisszhangot kapott. A nemzetközi konferencia egyik napján a magyarországi roma tehetséggondozásban élen járó szervezetek kerekasztala kinyilvánította egy szélesebb körű és hatékony összefogás szükségességét (itt született meg a Roma Tehetségsegítő Tanács ötlete). Nyáron a mentorált gyerekeket táborba hívtuk, itt kiszűrtük azt a 22 fiút, akiket szeptembertől tovább támogattunk ösztöndíjjal. Hat gyereknek „sportsegélyt” ajánlottunk fel. A Magyar Génius Programmal közösen tehetségnapot rendeztünk októberben és megalakítottuk a Roma Tehetségsegítő Tanácsot. Szeptemberben új korosztálynak (1999-2000) meghirdettük az újabb tehetségkutató pályázatot. Emellett felhívást tettünk közzé a tehetségkutató szakemberek jelentkezésére és képzésre. A képzést november elején nyolc főnek meg is tartottuk.

Eredmények:

- 764 gyerek jelentkezett PAE Tehetségmentő Pályázatára,
- 42 - a jelentkezők lakóhelyéhez közeli - helyen szerveztünk válogató rendezvényt,
- 448 gyereket értékeltünk ponttal, a legmagasabb elérhető pontszám 60pont,
- 2011-ben 32 gyereket táboroztattunk (45 pont felett)
- 2011-ben 4 napos nemzetközi konferenciát és ifjúsági találkozót szerveztünk 100 fő részvételével 7 országból érkező vendégeknek, akik a „futball – cigány - tehetség” témakörben érintett szervezeteket képviseltek
- 2010/2011-es idényben 34 gyereket közvetlenül ösztöndíjaztunk (havi 20-30.000 Ft)
  - 5 gyerek bejutott futballakadémiára
  - 3 gyerek bejutott NBI-es csapat NBI-es utánpótlás csapatába
  - 9 gyerek bejutott NBII-es csapat NBI-es utánpótlás csapatába
  - 12 gyerek bejutott NBII-es csapat NBII-es utánpótlás csapatába
  - 5 gyerek bejutott NBIII-as csapatba
- 2011/2012-es idényre 22 gyerek számára ajánlottunk fel ösztöndíjat (havi 20-35.000Ft)
  - 13-an I. osztályban,
  - 7-en II. osztályban,
  - 2-en III. osztályban játszanak
- további 6 gyerek számára „sportsegélyt” ajánlottunk (havi 5-7.000 Ft)
  - 2-en I. osztályban,
  - 4-en II. osztályban játszanak

### Roma tehetségsegítés:

PAE azért kezdeményezte a Roma Tehetségsegítő Tanács (RTT) valamint a Roma Tehetségsegítő Közhasznú Egyesület (RTKE) megalakítását, mert a futball tehetség programunk miatt alaposan beleláttunk a Nemzeti Tehetség Program működésébe, és azt tapasztaltuk, hogy a 20 évre tervezett nemzeti programba és forrásaiba a jelenlegi keretek között nincs megfelelően képviselve a hátrányos helyzetű tehetségek, különösen pedig a legrosszabb helyzetben élő romák érdeke. Lobbizás, szakmai háttértámogatás és befolyásolás érdekében hirdettük meg a csatlakozás lehetőségét minden olyan szervezetnek és személynek, akik tenni akarnak ezen a területen. Mivel az RTT a Nemzeti Tehetségprogramot koordináló szervezet ajánlása szerint nem jogi személyként a többi tehetségtanács mintájára jött létre, már az RTT alakuláskor elhatároztunk, hogy a Tanács mellett egyesületet is létrehozunk, ez az RTKE, ami jelenleg bejegyzés alatt áll.

PAE igazgatóját választották meg az RTT elnökének, aki az RTKE-ben is ügyvivői tisztséget vállalt. Mindkét szervezet székhelye PAE irodája és a gyakorlatban is itt tartja a gyűléseit.

Az RTT nagy aktivitással dolgozik, jelenleg a legnagyobb tehetségsegítő tanács, 79 taggal. Legjelentősebb munkánk a hazai és EU-s pályázatok kiírói számára javaslatok megfogalmazása, annak érdekében, hogy minél több hátrányos helyzetű/roma tehetséget vonjanak be a pályázatokkal célzott programokba. Fontos volt a szervezet életében, hogy a Summa Artium által szervezett novemberi Mecénás Napon bemutatkozhattunk.

PAE munkatársaira - a két program irányításában játszott központi szerep miatt – jelenleg sok feladatot hárul. Egyik szervezetnek sincs még költségvetése, így kisebb kiadásokat az alapítványnak kell fedeznie.

### Kiútprogram

A Kiútprogramot a Kiútprogram Mikrohitel Közvetítő Közhasznú Nonprofit Zártkörűen Működő Részvénytársaság működteti. PAE kapcsolódása 2011-ben a Kiútprogramhoz: 1./ Igazgatósági tagként részvétel a döntésekben 2./ Projektmenedzsmenti és pilot kutatási feladatainak ellátása, valamint a program nemzetközi disszeminációjának megvalósítása az EU DG Regio - Pilot project Pan-European Coordination of Roma Integration Methods – Roma inclusion – pályázatban.


### Egyéb tevékenységek

- Tanszer és ruhaadomány gyűjtése és a helyszínre (Ároktó, Igrici, Taktaszada) szállítása
- A futball tehetségprogramban részt vevők családjának egyszeri megsegítése krízis helyzetben.
- Roma Orvosképző Program anyagi támogatása (a diákoknak ösztöndíjra)
- A Hétes telepen gyermek pszichodráma csoportfoglalkozások tartásához szakemberek díjazása.
- Önkéntes munkában gyerekeknek műsort adó zenész hordozható hangosító berendezéssel támogatása.



- Magyarországi Roma Parlament gyűjteményéből könyvek megvásárlása továbbadományozásra
- Hálózat a Tanszabadságért "Fogadóóra" Kossuth téri demonstrációján technikai segítség nyújtása.
- Az Igazgyöngy művészeti iskola jótékonyági képaukcióján képek vásárlása.
- Konceptművészet és vesszőfonás (El Hassan Róza) kutatásának támogatása.

Budapest, 2012. április 11.

  
Dr. Szóke Judit  
**POLGÁR ALAPÍTVÁNY SZÉKELVEKÉRT**  
1088 Budapest, Szentkirályi u. 11. 2./2  
Asz.: 18129023-1-41  
1.

\*

Az Alapítvány Kuratóriuma a 2011. évi tevékenységről készült közhasznúsági jelentést – a 7/2012 számú határozatával – 2012. április 11-én elfogadta.

18129023-1-41

Adószám

Cégjegyzék szám

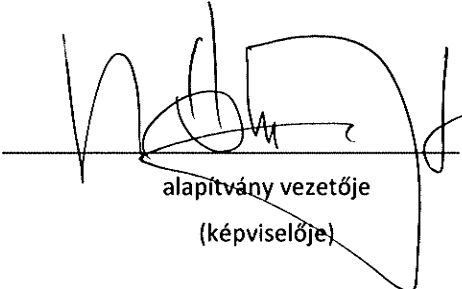
## **Polgár Alapítvány az Esélyekért**

1088 Budapest Szentkirályi u. 11. 2/23

### **Közhasznú egyszerűsített éves beszámoló**

**2011. december 31.**

Keltezés: Budapest, 2012. április 11.



alapítvány vezetője  
(képviselője)

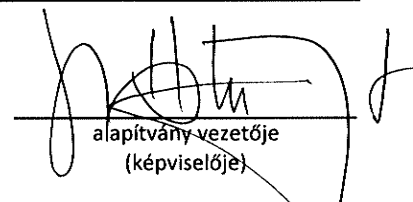
**POLGÁR ALAPÍTVÁNY AZ ESÉLYEKÉRT**  
1088 Budapest, Szentkirályi u. 11. 2/23  
Asz.: 18129023-1-41

**POLGÁR ALAPÍTVÁNY AZ ESÉLYEKÉRT  
EGYSZERŰSÍTETT ÉVES BESZÁMOLÓ MÉRLEG**

ESZKÖZÖK (AKTÍVÁK)		Előző év	Előző évek módosítása	Tárgyév
<b>A. Befektetett eszközök</b>		<b>11 398</b>	<b>0</b>	<b>10 998</b>
	I. Immateriális javak	187		318
	II. Tárgyi eszközök	2 611		2 080
	III. Befektetett pénzügyi eszközök	8 600		8 600
<b>B. Forgóeszközök</b>		<b>17 956</b>	<b>0</b>	<b>83 176</b>
	I. Készletek	0		23
	II. Követelések	764		2 868
	III. Értékpapírok	0		0
	IV. Pénzeszközök	17 192		80 285
<b>C. Aktív időbeli elhatárolások</b>		<b>16 916</b>		<b>7 635</b>
<b>ESZKÖZÖK ÖSSZESEN</b>		<b>46 270</b>	<b>0</b>	<b>101 809</b>

FORRÁSOK (PASSZÍVÁK)		Előző év	Tárgyév
<b>D. Saját tőke</b>		<b>13 313</b>	<b>0</b>
	I. Induló tőke/jegyzett tőke	1 000	1 000
	II. Tőkeváltozás/Eredmény	4 986	12 313
	III. Lekötött tartalék		
	IV. Értékelési tartalék		
	V. Tárgyévi eredmény közhaszn.tev.	7 327	26 923
	VI. Tárgyévi eredmény vállalk. tev.		
<b>E. Céltartalékok</b>			
<b>F. Kötelezettségek</b>		<b>1 154</b>	<b>0</b>
	I. Hátrasorolt kötelezettségek		
	II. Hosszú lejáratú kötelezettségek	907	
	III. Rövid lejáratú kötelezettségek	247	2 271
<b>G. Passzív időbeli elhatárolások</b>		<b>31 803</b>	<b>59 302</b>
<b>FORRÁSOK ÖSSZESEN</b>		<b>46 270</b>	<b>0</b>

Kelt: Budapest, 2012.04.11.

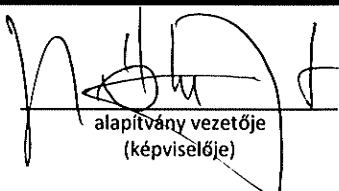
  
 alapítvány vezetője  
 (képviselője)

**POLGÁR ALAPÍTVÁNY AZ ESÉLYEKÉRT**  
 1088 Budapest, Szentkirályi u. 11. 2/2  
 Asz.: 18129023-1-41.

**POLGÁR ALAPÍTVÁNY AZ ESÉLYEKÉRT  
EGYSZERŰSÍTETT ÉVES BESZÁMOLÓ EREDMÉNYKIMUTATÁS**

	Előző év	Előző évek módosítása	Tárgyév
<b>A. Összes közhasznú tevékenység bevétele</b>	<b>165 668</b>	<b>0</b>	<b>251 755</b>
1. Közhasznú célú működésre kapott támogatás	2 152	0	34 864
- alapítótól			
- központi költségvetéstől	836		6 594
- helyi önkormányzattól			
- egyéb	1 316		28 270
2. Pályázati úton elnyert támogatás	151 208		213 762
3. Közhasznú tevékenységből származó bevétel			0
4. Tagdíjból származó bevétel			0
5. Egyéb bevétel	35		149
5/a Pénzügyi műveletek bevételei	494		2 980
6. Rendkívüli bevételek	11 779		0
<b>B. Vállalkozási tevékenység bevétele</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>C. Összes bevétel (A+B)</b>	<b>165 668</b>	<b>0</b>	<b>251 755</b>
<b>D. Közhasznú tevékenység ráfordításai</b>	<b>158 341</b>	<b>0</b>	<b>224 832</b>
1. Anyagjellegű ráfordítások	19 367		30 976
2. Személyi jellegű ráfordítások	35 072		39 849
3. Értékcsökkenési leírás	1 048		980
4. Egyéb ráfordítások	89 188		150 972
5. Pénzügyi műveletek ráfordítása	1 169		720
6. Rendkívüli ráfordítások	12 497		1 335
7. Saját előáll. Készletek			
<b>E. Vállalkozási tevékenység ráfordításai</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
1. Anyagjellegű ráfordítások			0
2. Személyi jellegű ráfordítások			0
3. Értékcsökkenési leírás			0
4. Egyéb ráfordítások			0
5. Pénzügyi műveletek ráfordítása			0
6. Rendkívüli ráfordítások			0
7. Saját előáll. Eszközök			
<b>F. Összes ráfordítás (D+E)</b>	<b>158 341</b>	<b>0</b>	<b>224 832</b>
<b>G. Adózás előtti vállalkozási eredmény (B-E)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>H. Adófizetési kötelezettség</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>I. Tárgyévi vállalkozási eredmény (G-H)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>J. Tárgyévi közhasznú eredmény (A-D)</b>	<b>7 327</b>	<b>0</b>	<b>26 923</b>

Kelt: Budapest, 2012.04.11

  
 alapítvány vezetője  
 (képviselője)

**POLGÁR ALAPÍTVÁNY AZ ESÉLYEKÉRT**  
 108 Budapest, Szentkirályi u. 11. 2/2.  
 Asz.: 18129023-1-41

**POLGÁR ALAPÍTVÁNY AZ ESÉLYEKÉRT  
EGYSZERŰSÍTETT ÉVES BESZÁMOLÓ EREDMÉNYKIMUTATÁS**

Tájékoztató adatok

	2010	2011
<b>A. Személyi jellegű ráfordítások</b>	<b>35 072</b>	<b>39 849</b>
<b>1. Bérkölttség</b>	<b>20 300</b>	<b>19 169</b>
- bérkölttség	16 796	17 669
- megbízási díjak	0	0
- tiszteletdíjak	3 504	1 500
<b>2. Személyi jellegű egyéb kifizetések</b>	<b>9 297</b>	<b>15 194</b>
<b>3. Bérjárulékok</b>	<b>5 475</b>	<b>5 486</b>
<b>B. szervezet által nyújtott támogatások</b>		
- ebből továbbutalt ill. átadott támogatás		